



Poêle à bois

SAMARA

P914844

Consulter attentivement ce complément notice particulière ainsi que la notice générale également livrée avec l'appareil.



PENDANT LE FONCTIONNEMENT TOUTES LES SURFACES DE L'APPAREIL SONT CHAUDES.

ATTENTION AUX BRÛLURES !

EVITER D'INSTALLER L'APPAREIL DANS UN ENDROIT OÙ IL Y A BEAUCOUP DE PASSAGE.

CONFORME A LA NORME EUROPEENNE

Tous nos appareils sont conformes aux normes en vigueur et répondent aux exigences de sécurité. L'installation de nos appareils doit être effectuée par du personnel compétent, en respect avec le D.T.U. 24.2.2.

TABLE DES MATIERES

1. Données techniques
2. Schéma technique
3. Montage du poêle
4. Installation & Distances de sécurité spécifiques
5. Allumage du poêle
6. Réglages du poêle
7. Information pour le recyclage / la fin de vie du produit

ANNEXES

1. Schémas techniques, vue éclatée et nomenclature des pièces détachées
2. Règlement délégué (UE) 2015/1186, Annexe IV - FICHE PRODUIT

1. Données techniques

Caractéristiques de construction :

Chambre de combustion	Avec système de post combustion	
Dimensions de la vitre	h 195 mm	lg 378 mm
Plaque signalétique	Gravée sous le cendrier	

2. Schéma technique

(Cf. Schéma technique à la fin du livret)

3. Montage du déflecteur

Le déflecteur doit être obligatoirement mis en place avant la mise en service du poêle.

4. Allumage

Placer sur la grille du papier froissé (ou 1 à 2 morceaux d'allume feu) et environ 3 kg de petit bois sec (des petites branches bien sèches ou du bois fendu finement). Enflammer la charge d'allumage, fermer la porte de l'appareil et ouvrir entièrement l'arrivée d'air. Lorsque le bois est bien enflammé, vous pouvez charger votre appareil et commencer à réduire l'arrivée d'air en s'assurant :

- que la réduction d'air n'éteigne pas les flammes. Si c'est le cas, rouvrir en peu plus longtemps l'arrivée d'air.
- que l'embrasement de la charge ne devienne pas trop intense (avec des flammes atteignant majoritairement le haut de la chambre de combustion). Si c'est le cas, réduire l'arrivée d'air.

Il est possible de laisser la porte entre-ouverte pour faciliter cette phase d'allumage, mais en maintenant toujours l'appareil sous surveillance.

5. Réglages du poêle

a. Fonctionnement à « puissance nominale » et « combustion prolongée »

Le fonctionnement à « puissance nominale » nécessite un rechargement toutes les 30 à 45 minutes avec de petites quantités de bois. Il faut privilégier ce mode de fonctionnement particulièrement performant et respectueux de l'environnement.

L'appareil peut également assurer un fonctionnement en « combustion prolongée » quand une puissance réduite et une autonomie importante sont recherchées.

b. Puissance nominale

Elle est obtenue :

- Avec une **charge de bois de 1,5 kg**, sous forme de 2 demi-bûches de bois dur.
- Avec un tirage de 12 Pa.
- Avec une charge renouvelée toutes les 30 à 45 minutes sur un lit de braises d'environ 3 cm.
- En mettant le réglage d'allure en position « puissance nominale ».

Une baisse d'activité peut se produire à cause d'une évolution défavorable de la combustion, d'une géométrie inadaptée des bûches, de l'utilisation d'un bois dur ou humide. Ces phénomènes de ralentissement, qui ne sont ni exceptionnels ni totalement prévisibles, se traduisent par la diminution du rideau de flamme (le combustible forme une voûte et n'est plus en contact avec la braise), la diminution progressive de la réserve de braise et le refroidissement du foyer. Ils s'accompagnent d'une chute de puissance et d'une baisse des performances.

Pour l'éviter : ouvrir la porte du foyer avec précaution, réorganiser la charge sur le lit de braise en procédant par piquage et déplacement du combustible avec un tisonnier en prenant garde à ne pas faire chuter de braise hors du foyer, puis refermer la porte. L'activité reprend immédiatement après la fermeture de porte.

c. Combustion prolongée

Elle est obtenue :

- En triplant la charge de bois de la puissance nominale (voir ci-dessus), constituée de 1 à 2 bûches de bois dur non fendue de grand diamètre.
- Avec un tirage de 6 Pa.
- En mettant le « réglage d'allure » en position « combustion prolongée », après avoir assuré et maintenu l'allumage de la charge.
- En laissant se poursuivre la combustion jusqu'à obtention d'un lit de braise réduit, destiné à assurer l'allumage d'une charge de reprise.

Ce mode de fonctionnement permet à la fois d'obtenir une puissance réduite et une autonomie de 8 heures sans rechargement.

Quel que soit le mode de fonctionnement désiré (puissance nominale ou combustion prolongée), s'assurer que chaque charge de bois s'allume dès son introduction dans l'appareil et que l'inflammation se maintient. Dans le cas contraire, rouvrir quelques instants le « registre de réglage d'allure » en position « allumage » jusqu'à obtenir un embrasement satisfaisant du bois.

Dans la phase de combustion de la fraction volatile du bois, il faut absolument éviter le fonctionnement sans embrasement sous peine d'encrasser fortement l'appareil et le conduit de fumée et de larguer dans l'atmosphère des effluents nocifs pour l'environnement et la santé.

Utiliser systématiquement le gant anti-chaleur fourni avec l'appareil pour manipuler les éléments de réglages qui peuvent être très chauds.

d. Registre de réglage d'allure

Situé en façade, ce registre est utilisé pour moduler l'allure de l'appareil entre « puissance nominale » et « combustion prolongée » (registre fermé).

e. Registre d'allumage

L'action sur le registre de réglage d'allure, au-delà de la position « puissance nominale » permet d'obtenir un supplément d'air pour l'allumage. Cette position est réservée aux opérations d'allumage et de reprise et ne doit pas être maintenue plus de 30 minutes sous peine de dommages sur l'appareil et son environnement. L'appareil doit rester sous surveillance pendant toute la durée d'utilisation de cette position.

f. Registre d'air secondaire

Ce registre doit rester ouvert au maximum pour obtenir un fonctionnement performant et une combustion propre. L'action de réglage de ce registre n'est justifiée que si les tirages sont plus ou moins élevés que ceux qui sont recommandés (voir ci avant). Dans ce cas, ce registre peut être réglé pour obtenir un fonctionnement satisfaisant. Une fois cette adaptation effectuée, ne plus agir sur ce registre d'air secondaire, et utiliser exclusivement le registre de réglage d'allure pour faire varier la puissance de l'appareil.

6. Information pour le recyclage / la fin de vie du produit

Veuillez-vous munir des pages « Eclaté » et « Nomenclature » afin de visualiser les numéros et les références des différentes pièces composant le produit.

Le tableau suivant répertorie les composants de l'appareil et les indications pour une séparation et un dépôt dans les filières de recyclage/valorisation appropriées suivant la réglementation en vigueur :

Référence de la pièce commençant par	A mettre avec les
AS, AV, AT F	Métaux
AI, AX	Encombrants
AL	DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques)

De même, les déchets d'emballage (bois, carton, plastique) doivent être triés suivant les dispositions en application dans le pays.

La plaque signalétique du produit

MARQUE ¹ REFERENCE ²  ³ DOP: ²⁶

P_{nom}: ⁵ kW η _{nom}: ⁶ % CO_{nom}: ⁷ mg/Nm³ NO_{xnom}: ⁸ mg/Nm³ OGC_{nom}: ⁹ mg/Nm³

PM_{nom}: ¹⁰ mg/Nm³ P_{nom}: ¹¹ Pa E, f: ¹² V, Hz W_{max}: ¹³ W

d_R: ¹⁴ cm d_{SG}: ¹⁵ cm d_{SD}: ¹⁶ cm d_C: ¹⁷ cm d_P: ¹⁸ cm TYPE: ¹⁹

d_F: ²⁰ cm d_L: ²¹ cm d_B: ²² cm NB ²⁵ EN16510-1:2022 ⁴

Combustibles recommandés : Bûches ²³ 251023 ²⁴ 1418

- | | |
|--|---|
| 1. Marque | 2. Référence du produit |
| 3. Marque de conformité CE et les chiffres indiquant l'année de délivrance du certificat | |
| 4. Norme en vigueur | 5. P _{nom} : Puissance nominale |
| 6. η _{nom} : Rendement nominal | 7. CO _{nom} : CO à 13% d'O ₂ |
| 8. NO _{xnom} : Nox à 13% d'O ₂ | 9. OGC _{nom} : OGC à 13% d'O ₂ |
| 10. PM _{nom} : Poussières à 13% d'O ₂ | 11. p _{nom} : Tirage de conduit de fumée |
| 12. E, f : Tension d'alimentation et Fréquence | 13. W _{max} : Puissance électrique maxi absorbée |
| 14. d _R : Distance de sécurité arrière | 15. d _{SG} : Distance de sécurité côté gauche |
| 16. d _{SD} : Distance de sécurité côté droit | 17. d _C : Distance de sécurité plafond |
| 18. d _P : Distance de sécurité avant | 19. Type : Classification de l'appareil |
| 20. d _F : Sol à l'avant | 21. d _L : Zone de rayonnement latéral |
| 22. d _B : Dessous | 23. Combustible recommandé |
| 24. Code traçabilité interne | 25. Organisme notifié |
| 26. Numéro de DoP | |

Caractéristiques déclarées du produit

Normes(s) Européennes	EN13240	✓	EN16510	DIN+
	EN13229	✓	Ecodesign	Bimsch
Classification de l'appareil			Type	B
Rendement énergétique (η _{nom})			78,0	%
Rendement saisonnier (η _s)			68,0	%
L'indice d'efficacité énergétique EEI			103	
Label énergétique			A	
Combustible			Bûches	
Longueur recommandée de bûches - Longueur maximale possible			250-500	mm
Consommation moyenne de combustible			2,0	kg/h
Charge en bois autorisé			2,3	kg/h
Intervalle entre les chargements de combustible			1 heure	
Débit massique des fumées			6,13	g/s
Puissance nominale (P _{nom})			6,4	kW
Puissance nominale de l'échangeur (P _{Wnom})			---	kW
Pression maximale de service de l'eau (p _w)			---	bar
Température des fumées à la puissance nominale à la buse (T _{snom})			330	°C
Tirage de conduit de fumée (p _{nom})			12	Pa
Classe de température			T450	
Raccordement à une cheminée collective			Non	
Poussière O ₂ = 13 % (PM _{nom})			25	mg/Nm ³
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %) (CO _{nom})			0,12	%
OGC O ₂ = 13 % (OGC _{nom})			1500	mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 % (NO _{xnom})			95	mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 % (NO _{xnom})			160	mg/Nm ³
Régulation automatique de la combustion			---	
La consommation d'électricité (W)			---	W
Fonctionnement par intermittence (INT) / Fonctionnement en continu (CON)			INT	

Données techniques de base

Dimensions principales	Hauteur (H)	650	mm
	Largeur (W)	634	mm
	Profondeur (L)	421	mm
Dimensions de la porte (du foyer)	Hauteur (H)	373	mm
	Largeur (W)	480	mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)		---	mm
Diamètre du conduit de fumée d_{buse}		150	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale		---	mm
Poids		89	kg
Section d'entrée d'air de convection		---	cm ²
Section de sortie d'air de convection		---	cm ²

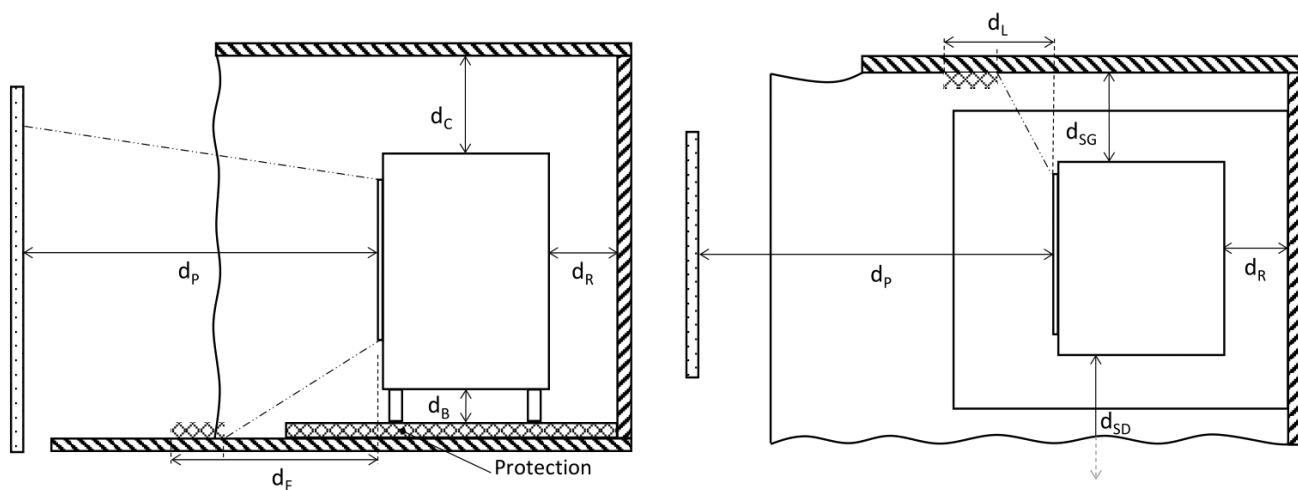
Protection de sol :

L'appareil ne doit pas être posé directement sur un sol en matériaux combustibles ou se dégradant sous l'effet de la chaleur. Si le cas se présente, placer l'appareil sur une dalle en béton de largeur 100 cm, longueur 100 cm, épaisseur 45mm recouverte d'une face réfléchissante côté appareil (plaque métallique type inox, ou face céramisée brillante), l'appareil étant placé au centre de cette dalle.

Distance minimale à respecter par rapport aux matériaux combustibles adjacents.

Si les parois adjacentes sont en matériaux incombustible et ne se dégradent pas sous l'action de la chaleur (la température du mur pouvant atteindre 200 °C), ces dimensions peuvent être réduites à 15 cm

Distance aux matériaux combustibles	Note	
Arrière (d_R)	800	mm
Avant (d_P)	1500	mm
Avant (par rapport au sol) (d_F)	1500	mm
Latéral (d_{SD})	800	mm
Latéral (d_{SG})	800	mm
Plafond (d_C)	750	mm
Rayonnement latéral (d_L)	800	mm
Dessous (d_B)	Utilisation d'une dalle en béton de 1000 x 1000 x ép 45 (en mm)	0



Please read these additional instructions carefully, as well as the general instructions supplied with the appliance.



WHEN IN USE, ALL THE APPLIANCE SURFACES ARE HOT.

BEWARE OF BURNS!

AVOID INSTALLING THE APPLIANCE IN A LOCATION WHERE THERE IS FREQUENT PASSAGE.

COMPLIANT WITH EUROPEAN STANDARD

All our appliances are compliant with applicable standards and safety requirements. Our appliances must be installed by competent personnel, in accordance with D.T.U. 24.2.2.

TABLE OF CONTENTS

1. Technical data
2. Technical diagram
3. Wood burner assembly
4. Lighting the wood burner
5. Wood burner controls
6. Information on recycling / end of life of product

ANNEXES

1. Technical diagrams, exploded view and spare parts list
2. Delegated Regulation (EU) 2015/1186, Annex IV - PRODUCT DATA SHEET

1. Technical data

Construction characteristics :

Combustion chamber	With post-combustion system	
Windows dimensions	h 195 mm	lg 378 mm
Identification plate	Engraved under the ash pan	

2. Technical diagram

(See technical diagram at the end of the booklet)

3. Deflector assembly

It is compulsory to fit the deflector before the wood burner is commissioned.

4. Lighting

Place crunched up paper on the grate (or 1 or 2 pieces of fire-lighter) plus about 3 kg of tinder (very dry small branches or thinly chopped wood). Light the load, close the appliance door and fully open the air intake. When the wood is in flames, you can load your appliance and begin reducing the air intake, making sure:

- that the reduced air does not put out the flames. If this is the case, re-open the air intake for a little longer.
- that the firing up of the load is not too intense (with most flames reaching the top of the combustion chamber). If this is the case, reduce the air intake.

The door can be left partially open to facilitate the lighting phase, in which case the appliance should be kept under surveillance.

5. Wood burner controls

a. "Rated power" and "extended combustion" operation

"Rated power" use requires re-loading every 30 to 45 minutes using small amounts of wood. This especially efficient and environmentally friendly operating mode should be preferred.

The appliance can also be operated using "extended combustion" when reduced power and longer autonomy are needed.

b. Rated power

This can be obtained:

- With a **1,5 kg load of wood** in the form of 2 hard wood half-logs.
- With a 12 Pa draught.
- With a load renewed every 30 to 45 minutes on a bed of embers approximately 3 cm thick.
- By putting the firing rate control in the "rated power" position.

Activity may be reduced as a result of unfavourable combustion conditions, unsuitable log shapes or the use of hard or damp wood. These slowing phenomena, which are neither exceptional nor totally foreseeable, result in a reduction of the flame (the fuel forms an arch and is no longer in contact with the embers), the gradual loss of the stock of embers and the cooling of the insert. They are accompanied by a loss of power and efficiency.

To avoid this: carefully open the insert door, rearrange the load on the bed of embers using a poker to move the fuel, taking care not to allow any embers to fall from the fire box, then close the door. Activity resumes as soon as the door is closed.

c. Extended combustion

This can be obtained:

- By tripling the load at rated power (see above), composed of 1 or 2 hard wood, large diameter and unsplit logs.
- With a 6 Pa draught.
- By putting the "firing rate" control in the "extended combustion" position, after having guaranteed and maintained the firing of the load.
- By letting combustion continue until a reduced bed of embers is obtained, designed to guarantee the lighting of a new load.

This operating mode makes it possible to have reduced power and a 8 hour autonomy without reloading.

Whatever the operating mode used (rated power or extended combustion), make sure each load of wood lights as soon as it is placed in the appliance and that it continues to burn. If this does not happen, open the "firing rate" control to the "lighting" position for a few moments until the wood lights properly.

During the combustion phase of the volatile part of the wood, it is essential to avoid operation without full fire, failing which the appliance and the chimney flue will be soiled and effluents harmful to the environment and health will be released into the atmosphere.

Systematically use the heat resistant glove supplied with the appliance to operate the controls which can be very hot.

d. Firing rate control

Located on the facade, this control is used to modulate the appliance firing rate between "rated power" and "extended combustion" (control closed).

e. Lighting control

Using the firing rate control beyond the "rated firing rate" position provides additional air for lighting. This position is reserved for lighting and re-starting operations and must not be used for more than 30 minutes as this may cause damage to the appliance and its surroundings. The appliance must be kept under surveillance the entire time this position is used.

f. Secondary air control

This control should remain open to its maximum for effective performance and clean combustion. Adjusting this control is only justified if the draught is higher or lower than recommended (see above). In that case, the control can be set to obtain performances. Once this adaptation has been made, do not use the secondary air control. Only use the firing rate control to vary the appliance power.

6. Information on recycling / end of life of product

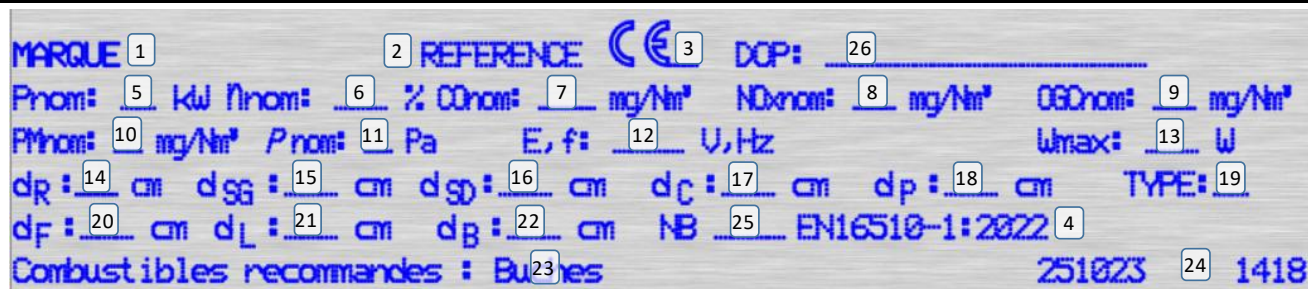
Please refer to the "Exploded view" and "Spare parts list" pages to see the numbers and references of the various parts that make up the product.

The following table lists the parts of the appliance and instructions on how to sort and dispose of such part in the appropriate recycling channels, in accordance with applicable regulations:

Part number starting with	To be placed in
AS, AV, AT F	Metals
AI, AX	Bulky items
AL	EEEW (Electrical and Electronic Equipment Waste)

Similarly, packaging waste (wood, cardboard and plastic) must be sorted in accordance with applicable regulations in the country of use.

The product nameplate



- | | |
|--|---|
| 1. Brand | 2. Product reference |
| 3. CE mark of conformity and the numbers indicating the year of issue of the certificate | |
| 4. Current standard | 5. P_{nom} : Nominal power |
| 6. η_{nom} : Nominal yield | 7. CO_{nom} : CO at 13% O_2 |
| 8. NOx_{nom} : Nox at 13% O_2 | 9. OGC_{nom} : OGC at 13% O_2 |
| 10. PM_{nom} : Dust at 13% O_2 | 11. p_{nom} : Flue draft |
| 12. E, f : Supply voltage and Frequency | 13. W_{max} : Maximum electrical power absorbed |
| 14. d_R : Rear safety distance | 15. d_{SG} : Safety distance on the left side |
| 16. d_{SD} : Safety distance on the right side | 17. d_C : Ceiling safety distance |
| 18. d_P : Safety distance ahead | 19. Type: Device classification |
| 20. d_F : Ground in front | 21. d_L : Lateral radiation zone |
| 22. d_B : Below | 23. Recommended fuel |
| 24. Internal traceability code | 25. Notified body |
| 26. DoP number | |

Declared product characteristics

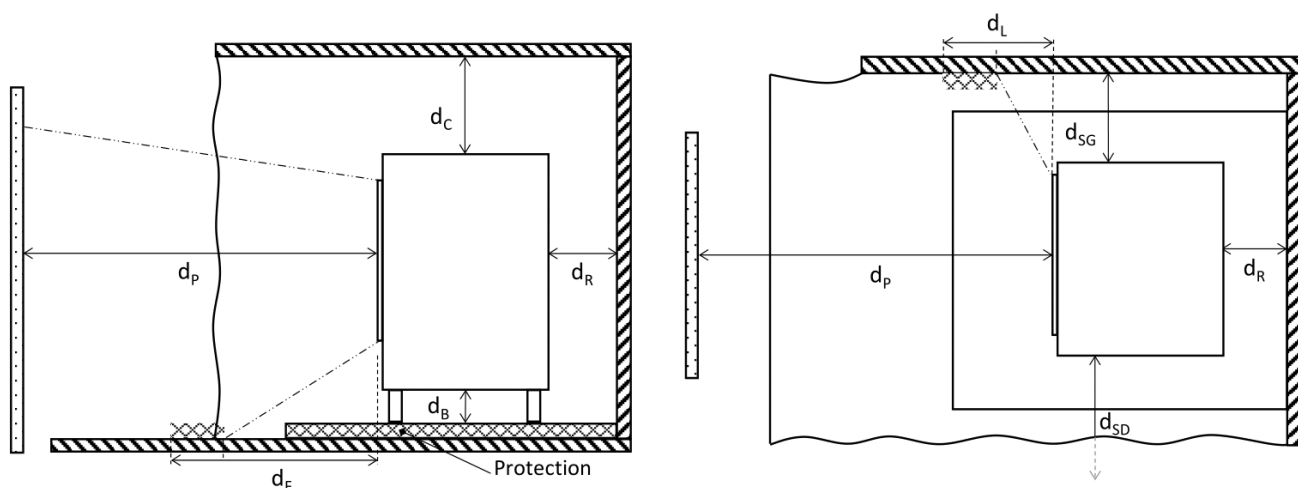
European Standard(s)	EN13240	✓ EN16510	DIN+
	EN13229	✓ Ecodesign	Bimsch
Device classification		Kind	B
Energy efficiency (η_{nom})		78,0	%
Seasonal yield (η_s)		68,0	%
The Energy Efficiency Index EEI		103	
Energy label		A	
Fuel		Logs	
Recommended log length - Maximum possible length		250-500	mm
Average fuel consumption		2,0	kg/h
Allowed wood load		2,3	kg/h
Interval between fuel loadings		1 hour	
Mass flow rate of fumes		6,13	g/s
Nominal power (P_{nom})		6,4	kW
Nominal power of the exchanger (PW_{nom})		---	kW
Maximum working water pressure (p_w)		---	bar
Flue gas temperature at nominal power at the nozzle (T_{snom})		330	°C
Flue draft (p_{nom})		12	Pa
Temperature class		T450	
Connection to a collective chimney		No	
Dust $O_2 = 13\%$ (PM_{nom})		25	mg/Nm ³
Combustion residues emitted (CO in combustion residues for $O_2 = 13\%$) (CO_{nom})		0,12	%
OGC $O_2 = 13\%$ (OGC_{nom})		1500	mg/Nm ³
NOx $O_2 = 13\%$ (NOx_{nom})		95	mg/Nm ³
Automatic combustion regulation		160	mg/Nm ³
Electricity consumption (W)		---	W
Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)		INT	

Basic technical data

Main dimensions	Height (H)	650	mm
	Width (W)	634	mm
	Depth (L)	421	mm
Door (fireplace) dimensions	Height (H)	373	mm
	Width (W)	480	mm
Rear (side) outlet axle height		---	mm
Diameter of the flue d_{nozzle}		150	mm
Diameter of the central air inlet		---	mm
Weight		89	kg
Convection air inlet section		---	cm ²
Convection air outlet section		---	cm ²

Floor protection: The appliance must not be placed directly on a floor made of combustible materials or materials that degrade under the effect of heat. If this is the case, place the appliance on a concrete slab 100 cm wide, 100 cm long, 45 mm thick covered with a reflective surface on the appliance side (metal plate such as stainless steel, or shiny ceramic surface), the appliance being placed in the center of this slab. Minimum distance to be respected from adjacent combustible materials. If the adjacent walls are made of non-combustible materials and do not degrade under the effect of heat (the temperature of the wall can reach 200 °C), these dimensions can be reduced to 15 cm

Distance to combustible materials	Note		
Back (d_R)		800	mm
Front (d_P)		1500	mm
Front (relative to the ground) (d_F)		1500	mm
Lateral (d_{SD})		800	mm
Lateral (d_{SG})		800	mm
Ceiling (d_C)		750	mm
Lateral radiation (d_L)		800	mm
Below (d_B)	Use of a concrete slab measuring 1000 x 1000 x 45 mm thick (in mm)	0	mm



Lea atentamente estas instrucciones adicionales, así como las instrucciones generales suministradas con el aparato.



DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, TODAS LAS SUPERFICIES DEL APARATO ESTÁN CALIENTES.

¡ATENCIÓN A LAS QUEMADURAS!

EVITE INSTALAR LA ESTUFA EN UN LUGAR DE PASO FRECUENTE.

CONFORME A LA NORMA EUROPEA

Todos nuestros aparatos cumplen las normas y requisitos de seguridad aplicables. La instalación de nuestros aparatos debe ser realizada por personal competente, de acuerdo con el D.T.U. (documento técnico unificado). 24.2.2.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. Datos técnicos
2. Esquema técnico
3. Montaje de la estufa
4. Encender la estufa
5. Ajustes de la estufa
6. Información para el reciclaje / fin de vida del producto

ANEXOS

1. Diagramas técnicos, vista explodida e lista de peças sobressalentes
2. Regulamento Delegado (UE) 2015/1186, Anexo IV - FICHA TÉCNICA DO PRODUTO

1. Datos técnicos

Especificaciones de construcción :

Cámara de combustión	Con sistema de postcombustión	
Dimensiones del cristal	h 195 mm	lg 378 mm
Placa de características	Grabada bajo el cenicero	

2. Esquema técnico

(Véase el diagrama técnico al final del folleto).

3. Montaje del deflector

El deflector debe colocarse obligatoriamente antes de la puesta en marcha de la estufa.

4. Encendido

Coloque en la rejilla papel arrugado (o 1 o 2 pedazos de encendedor de fuego) y aproximadamente 3 kg de pequeños de leña seca (pequeñas ramas bien secas o madera finamente cortada). Encienda la carga de encendido, cierre la puerta del aparato y abra completamente la entrada de aire. Cuando la leña esté bien encendida, puede cargar su aparato y empezar a reducir el suministro de aire cerciorándose de:

- que la reducción de aire no apague las llamas. Si es el caso, vuelva a abrir el suministro de aire por más tiempo.
- que el desarrollo del fuego de la carga no sea demasiado intenso (con llamas que lleguen sobre todo a la parte superior de la cámara de combustión). Si es el caso, reducir el suministro de aire.

Es posible dejar la puerta entreabierta para facilitar esta fase de encendido, pero mantenga siempre el aparato bajo supervisión.

5. Ajustes de la estufa

a. Funcionamiento a "potencia nominal" y "combustión prolongada"

El funcionamiento a "potencia nominal" requiere una recarga cada 30 a 45 minutos con pequeñas cantidades de leña. Hay que favorecer este modo de funcionamiento especialmente eficaz y respetuoso con el medio ambiente.

El aparato también puede garantizar un funcionamiento en "combustión prolongada" cuando se necesita poca potencia y autonomía prolongada.

b. Potencia nominal

Se obtiene:

- Con una **carga de leña de 1,5 kg**, en forma de 2 semileños de madera dura.
- Con un tiro de 12 Pa.
- Con una carga renovada cada 30 a 45 minutos sobre un lecho de brasas de unos 3 cm.
- Poniendo el ajuste de marcha en la posición "Potencia nominal".

Puede producirse un descenso de la actividad debido a una evolución desfavorable de la combustión, a una geometría inadecuada de los leños o a la utilización de madera dura o húmeda. Estos fenómenos de ralentización, que no son ni excepcionales ni totalmente previsibles, tienen como consecuencia la reducción de la cortina de llamas (el combustible forma un dosel y deja de estar en contacto con las brasas), la reducción progresiva de la reserva de brasas y el enfriamiento del hogar. Van acompañados de una disminución de la potencia y del rendimiento.

Para evitarlo: abra con cuidado la puerta del hogar, reorganice la carga en el lecho de brasas pinchando y moviendo con un atizador, teniendo cuidado de no dejar caer ninguna brasa fuera del hogar, y después cierre la puerta. La actividad se reanuda inmediatamente después de cerrar la puerta.

c. Combustión prolongada

Se obtiene:

- Triplicando la carga de madera a la potencia nominal (ver a continuación), consistente en 1 o 2 leños de madera dura no partida de gran diámetro sin partir.
- Con un tiro de 6 Pa.
- Poniendo el "ajuste de marcha" en la posición de "Combustión prolongada", después de haber asegurado y mantenido el encendido de la carga.

- Permitiendo que la combustión continúe hasta que se obtenga un lecho de brasas reducido, destinado a asegurar el encendido de una carga de reactivación.

Este modo de funcionamiento proporciona tanto una potencia reducida como 8 horas de autonomía sin necesidad de recarga.

Independientemente del modo de funcionamiento deseado (Potencia nominal o Combustión prolongada), asegúrese de que cada carga de leña se enciende en cuanto se introduce en el aparato y que la inflamación se mantiene. Si no es así, vuelva a abrir el "Regulador de marcha" durante unos instantes en la posición de "Encendido" hasta que la madera arda correctamente.

Durante la fase de combustión de la fracción volátil de la madera, es absolutamente necesario evitar el funcionamiento sin arder, de lo contrario el aparato y la chimenea se ensuciarán mucho y se liberarán efluentes nocivos a la atmósfera.

Utilice sistemáticamente el guante contra el calor suministrado con el aparato para manipular los elementos de ajuste, que pueden estar muy calientes.

d. Registro de ajuste de marcha

Situado en la fachada, este registro se utiliza para modular la marcha del aparato entre la "Potencia normal" y la "Combustión prolongada" (registro cerrado).

e. Registro de encendido

Ajustando el regulador de marcha más allá de la posición de "potencia normal", se puede suministrar aire adicional para el encendido. Esta posición está reservada para las operaciones de encendido y reactivación y no debe mantenerse durante más de 30 minutos, ya que de lo contrario el aparato y su entorno pueden resultar dañados. El aparato debe mantenerse vigilado durante todo el tiempo que se utilice en esta posición.

f. Registro de aire secundario

Este registro debe mantenerse completamente abierto para un funcionamiento eficaz y una combustión limpia. La acción de ajustar este registro solo se justifica si las tiradas son superiores o inferiores a las recomendadas (véase más arriba). En este caso, este registro puede ajustarse para obtener un funcionamiento satisfactorio. Una vez realizado este ajuste, no utilice el registro de aire secundario y utilice exclusivamente el registro de ajuste de marcha para variar la potencia del aparato.

6. Información para el reciclaje / fin de vida del producto

Consulte las páginas "Despiece" y "Lista de piezas" para ver los números y referencias de las distintas piezas que componen el producto.

La siguiente tabla enumera los componentes del aparato y las instrucciones para su separación y eliminación en los canales de reciclaje/recuperación adecuados según la normativa vigente:

Referencia de la pieza que empieza por	A colocar con los
AS, AV, AT F	Metales
AI, AX	Productos voluminosos
AL	RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

Del mismo modo, los residuos de envases (madera, cartón, plástico) deben clasificarse según las disposiciones vigentes en el país.

La placa de identificación del producto

MARQUE ¹ REFERENCE ²  ³ DOP: ²⁶

P_{nom}: ⁵ kW η _{nom}: ⁶ % CO_{nom}: ⁷ mg/Nm³ NO_{xnom}: ⁸ mg/Nm³ OGC_{nom}: ⁹ mg/Nm³

PM_{nom}: ¹⁰ mg/Nm³ P_{nom}: ¹¹ Pa E, f: ¹² V, Hz W_{max}: ¹³ W

d_R: ¹⁴ cm d_{SG}: ¹⁵ cm d_{SD}: ¹⁶ cm d_C: ¹⁷ cm d_p: ¹⁸ cm TYPE: ¹⁹

d_F: ²⁰ cm d_L: ²¹ cm d_B: ²² cm NB ²⁵ EN16510-1:2022 ⁴

Combustibles recommandes : Bu ²³ 251023 ²⁴ 1418

- | | |
|--|---|
| 1. Marca | 2. Referencia del producto |
| 3. Marca CE de conformidad y los números que indican el año de emisión del certificado | |
| 4. Estándar actual | 5. P _{nom} : Potencia nominal |
| 6. η _{nom} : Rendimiento nominal | 7. CO _{nom} : CO al 13% de O ₂ |
| 8. NO _{xnom} : Nox al 13% de O ₂ | 9. OGC _{nom} : OGC al 13% de O ₂ |
| 10. PM _{nom} : Polvo al 13% de O ₂ | 11. p _{nom} : Tiro de humos |
| 12. E, f: Tensión de alimentación y frecuencia | 13. W _{max} : Potencia eléctrica máxima absorbida |
| 14. d _R : Distancia de seguridad trasera | 15. d _{SG} : Distancia de seguridad en el lado izquierdo |
| 16. d _{SD} : Distancia de seguridad en el lado derecho | 17. d _C : Distancia de seguridad del techo |
| 18. d _p : Distancia de seguridad por delante | 19. Tipo: Clasificación del dispositivo |
| 20. d _F : Suelo en frente | 21. d _L : Zona de radiación lateral |
| 22. d _B : Abajo | 23. Combustible recomendado |
| 24. Código de trazabilidad interna | 25. Organismo notificado |
| 26. Número de DoP | |

Características declaradas del producto

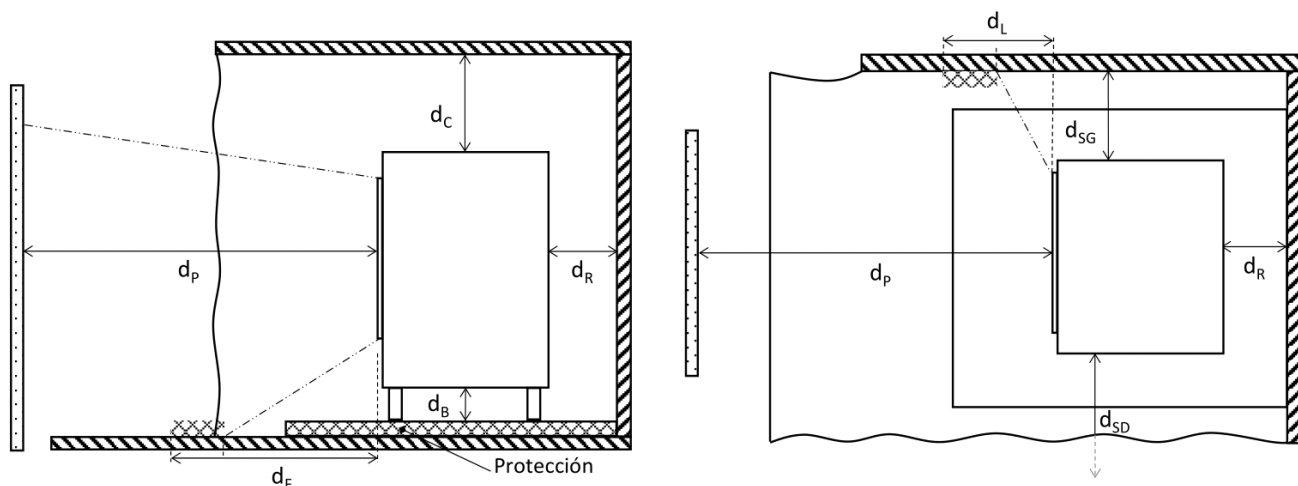
Norma(s) europea(s)	EN13240	✓ EN16510	DIN+
	EN13229	✓ Ecodesign	Bimsch
Clasificación de dispositivos			Amable B
Eficiencia energética (η _{nom})			78,0 %
Rendimiento estacional (η _s)			68,0 %
Índice de Eficiencia Energética EEI			103
Etiqueta energética			A
Combustible			Registros
Longitud de tronco recomendada: longitud máxima posible			250-500 mm
Consumo medio de combustible			2,0 kg/h
Carga de madera permitida			2,3 kg/h
Intervalo entre cargas de combustible			1 hora
Caudal másico de humos			6,13 g/s
Potencia nominal (P _{nom})			6,4 kW
Potencia nominal del intercambiador (P _{Wnom})			--- kW
Presión máxima de trabajo del agua (p _w)			--- bar
Temperatura de los gases de combustión a potencia nominal en la boquilla (T _{snom})			330 °C
Tiro de humos (p _{nom})			12 Pa
Clase de temperatura			T450
Conexión a una chimenea colectiva			No
Polvo O ₂ = 13% (PM _{nom})			25 mg/Nm ³
Residuos de combustión emitidos (CO en residuos de combustión para O ₂ = 13%) (CO _{nom})			0,12 %
			1500 mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13% (OGC _{nom})			95 mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13% (NO _{xnom})			160 mg/Nm ³
Regulación automática de la combustión			---
Consumo de electricidad (W)			--- W
Operación intermitente (INT) / Operación continua (CON)			INT

Datos técnicos básicos

Dimensiones principales	Altura (H)	650	mm
	Ancho (W)	634	mm
	Profundidad (L)	421	mm
Dimensiones de la puerta (chimenea)	Altura (H)	373	mm
	Ancho (W)	480	mm
Altura del eje de salida trasero (lateral)		---	mm
Diámetro del conducto de humos $d_{boquilla}$		150	mm
Diámetro de la entrada de aire central		---	mm
Peso		89	kg
Sección de entrada de aire de convección		---	cm ²
Sección de salida de aire de convección		---	cm ²

Protección del suelo: El aparato no debe colocarse directamente sobre un suelo de materiales combustibles o que se degraden con el calor. En este caso, coloque el aparato sobre una losa de hormigón de 100 cm de ancho, 100 cm de largo y 45 mm de grosor, recubierta con una superficie reflectante en el lateral (una placa metálica, como acero inoxidable, o una superficie de cerámica brillante), colocándolo en el centro de dicha losa. Debe respetarse la distancia mínima con los materiales combustibles adyacentes. Si las paredes adyacentes son de materiales no combustibles que no se degraden con el calor (la temperatura de la pared puede alcanzar los 200 °C), estas dimensiones pueden reducirse a 15 cm.

Distancia a materiales combustibles	Nota		
Atrás (d_R)		800	mm
Antes (d_{PAG})		1500	mm
Delantero (con respecto al suelo) (d_F)		1500	mm
Lateral ($d_{DAKOTA\ DEL\ SUR}$)		800	mm
Lateral (d_{SG})		800	mm
Techo (d_{do})		750	mm
Radiación lateral (d_{vo})		800	mm
Abajo (d_B)	Utilización de una losa de hormigón de 1000 x 1000 x 45 mm de espesor (en mm)	0	mm



Leia atentamente estas instruções adicionais, bem como as instruções gerais fornecidas com o aparelho.



DURANTE O FUNCIONAMENTO, TODAS AS SUPERFÍCIES DO APARELHO ESTÃO QUENTES.

CUIDADO COM AS QUEIMADURAS!

EVITAR INSTALAR O PRODUTO NUM LOCAL ONDE HAJA MUITA PASSAGEM.

EM CONFORMIDADE COM A NORMA EUROPEIA

Todos os nossos aparelhos estão em conformidade com as normas e requisitos de segurança aplicáveis. A instalação dos nossos aparelhos deve ser efetuada por pessoal competente, em conformidade com o D.T.U. 24.2.2.

ÍNDICE

1. Dados técnicos
2. Esquema técnico
3. Montagem da salamandra
4. Acendimento da salamandra
5. Configurações da salamandra
6. Informação para reciclagem/fim de vida do produto

ANEXOS

1. Schémas techniques, vue éclatée et nomenclature des pièces détachées
2. Regulamento Delegado (UE) 2015/1186, Anexo IV - FICHA TÉCNICA DO PRODUTO

1. Dados técnicos

Caraterísticas de construção :

Câmara de combustão	Com sistema de pós-combustão	
Dimensões do vidro	h 195 mm	lg 378 mm
Placa de identificação	Gravado debaixo da gaveta das cinzas	

2. Esquema técnico

(Veja o diagrama técnico no final do folheto)

3. Montagem do defletor

O defletor deve obrigatoriamente ser instalado antes de a salamandra ser colocada em funcionamento.

4. Acendimento

Colocar sobre a grelha papel amassado (ou 1-2 pedaços de acendalha) e cerca de 3 kg de madeira seca (pequenos ramos secos ou madeira finamente fendida). Acender a carga de ignição, fechar a porta do aparelho e abrir completamente a alimentação de ar. Quando a madeira estiver bem inflamada, pode carregar o seu aparelho e começar a reduzir o fornecimento de ar, certificando-se de que:

- que a redução do ar não extingue as chamas. Se for este o caso, reabrir o fornecimento de ar um pouco mais de tempo.
- que a ignição da carga não se torna demasiado intensa (com chamas que atingem principalmente o topo da câmara de combustão). Se for este o caso, reduzir o fornecimento de ar.

É possível deixar a porta entreaberta para facilitar esta fase de ignição, mas manter sempre o aparelho sob supervisão.

5. Configurações da salamandra

a. Funcionamento com “potência nominal” e “combustão prolongada”

O funcionamento em “potência nominal” requer uma recarga a cada 30 a 45 minutos com pequenas quantidades de madeira. Esta é uma forma de funcionamento particularmente eficiente e amiga do ambiente que deve ser privilegiada.

O aparelho também pode ser operado em modo “combustão prolongada” quando é necessária baixa potência e longa autonomia.

b. Potência nominal

É obtida:

- Com uma **carga de madeira de 1,5 kg**, sob a forma de 2 meias achas de madeira dura.
- Com uma tiragem de 12 Pa.
- Com uma nova carga a cada 30 a 45 minutos sobre uma camada de brasas de cerca de 3 cm.
- Ajustando a regulação da velocidade para a posição “potência nominal”.

Pode ocorrer uma diminuição da atividade devido a um processo de combustão desfavorável, geometria inadequada das achas, ou utilização de madeira dura ou húmida. Estes fenómenos de abrandamento, que não são excecionais nem totalmente previsíveis, resultam na redução da cortina de chamas (o combustível forma um dossel e já não está em contacto com as brasas), na redução gradual da reserva de brasas e no arrefecimento da lareira. São acompanhados por uma queda de potência e de desempenho.

Para o evitar: abrir cuidadosamente a porta da fornalha, reordenar a carga sobre o leito de brasas procedendo por picagem e deslocando o combustível com um atizador, tendo o cuidado de não deixar cair nenhuma brasa para fora da fornalha, fechando a porta no final. A atividade é retomada imediatamente após a porta ser fechada.

c. Combustão prolongada

É obtida:

- Triplicando a carga de madeira da produção nominal (ver acima), constituída por 1 ou 2 achas de madeira dura não fendidas de grande diâmetro.
- Com uma tiragem de 6 Pa.
- Ao definir a regulação da velocidade para a posição “combustão prolongada”, depois de assegurar e manter o acendimento da carga.
- Ao permitir a continuação da combustão até ser obtido um leito de brasas reduzido, destinado a assegurar o acendimento de uma carga de retoma.

Este modo de funcionamento proporciona tanto uma potência reduzida como 8 horas de autonomia sem recarga.

Independentemente do modo de funcionamento desejado (potência nominal ou combustão prolongada), assegurar que cada carga de madeira se inflama assim que é introduzida no aparelho e que o lume é mantido. Se não for este o caso, reabrir o “registro de regulação” por alguns momentos na posição “acendimento” até que a madeira se acenda de forma satisfatória.

Durante a fase de combustão da fração volátil da madeira, é absolutamente necessário evitar o funcionamento sem abrasamento, caso contrário, o aparelho e o tubo de combustão ficarão muito sujos e os efluentes nocivos para o ambiente e a saúde serão libertados para a atmosfera

Utilizar sempre a luva à prova de calor fornecida com o aparelho para manusear os elementos de ajuste, que podem estar muito quentes.

d. Registo de regulação

Localizado no painel frontal, este registo é utilizado para modular a velocidade do aparelho entre “potência nominal” e “combustão prolongada” (registro fechado).

e. Registo de ignição

Ao ajustar o registo de regulação para além da posição “potência nominal” permite obter um suplemento de ar para o acendimento. Esta posição é reservada para operações de acendimento e retoma e não deve ser mantida por mais de 30 minutos sob pena de danificar o aparelho e o seu ambiente. O aparelho deve ser mantido sob vigilância durante todo o tempo em que for utilizado nesta posição.

f. Registo de ar secundário

Este registo deve ser mantido totalmente aberto para um funcionamento eficiente e uma combustão limpa. A ação de ajustamento deste registo só se justifica se as tiragens forem superiores ou inferiores às recomendadas (ver acima). Neste caso, este registo pode ser ajustado para alcançar um funcionamento satisfatório. Uma vez feito este ajustamento, não voltar a atuar sobre este registo de ar secundário, e utilizar apenas o registo de regulação para regular a potência do aparelho.

6. Informação para reciclagem / fim de vida do produto

Consultar as páginas “Vista Explodida” e “Lista” para visualizar os números e referências das várias peças que compõem o produto.

O quadro seguinte lista os componentes do aparelho e as indicações para a separação e eliminação nos canais adequados de reciclagem/valorização de acordo com os regulamentos em vigor:

Referência da peça começando por	A colocar com os
AS, AV, AT F	Metais
AI, AX	Volumosos
AL	REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos)

Do mesmo modo, os resíduos de embalagens (madeira, cartão, plástico) devem ser classificados de acordo com as disposições em vigor no país.

A placa de identificação do produto

MARQUE 1 REFERENCE 2  3 DOP: 26

P_{nom}: 5 kW η _{nom}: 6 % CO_{nom}: 7 mg/Nm³ NO_{xnom}: 8 mg/Nm³ OGC_{nom}: 9 mg/Nm³

PM_{nom}: 10 mg/Nm³ P_{nom}: 11 Pa E, f: 12 V, Hz W_{max}: 13 W

d_R: 14 cm d_{SG}: 15 cm d_{SD}: 16 cm d_C: 17 cm d_p: 18 cm TYPE: 19

d_F: 20 cm d_L: 21 cm d_B: 22 cm NB 25 EN16510-1:2022 4

Combustibles recommandes : Bu 23 251023 24 1418

- | | |
|--|---|
| 1. Marca | 2. Referência do produto |
| 3. Marcação CE de conformidade e números que indicam o ano de emissão do certificado | 5. P _{nom} : Potência nominal |
| 4. Norma atual | 7. CO _{nom} CO2 al 13% de O2 |
| 6. η _{nom} : Rendimento nominal | 9. OGC _{nom} : OGC al 13% de O2 |
| 8. NO _{xnom} : Nox al 13% de O2 | 11. p _{nom} : Ventilação de fumos |
| 10. PM _{nom} : Polvo al 13% de O2 | 13. W _{max} : Potência eléctrica máxima absorvida |
| 12. E, f : Tensão e frequência de alimentação | 15. d _{SG} : Distância de segurança do lado esquerdo |
| 14. d _R : Distância de segurança à retaguarda | 17. d _C : Distância de segurança do tejadilho |
| 16. d _{SD} : Distância de segurança do lado direito | 19. Tipo: Classificação do dispositivo |
| 18. d _p : Distância de segurança à frente | 21. d _L : Zona de radiação lateral |
| 20. d _F : Pavimento na frente | 23. Combustível recomendado |
| 22. d _B : Abaixo | 25. Organismo notificado |
| 24. Código de rastreabilidade interno | |
| 26. Número DoP | |

Caraterísticas declaradas do produto

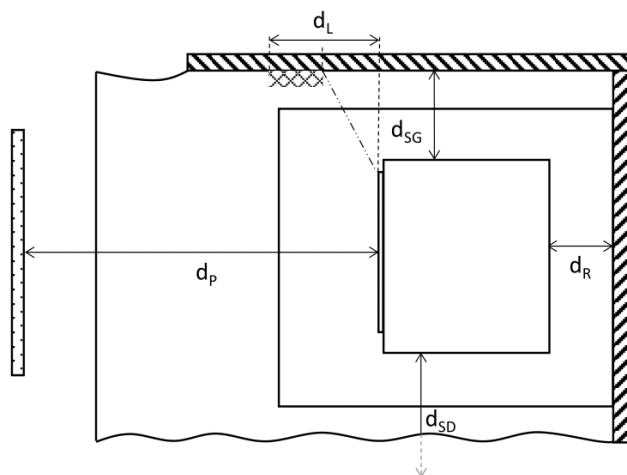
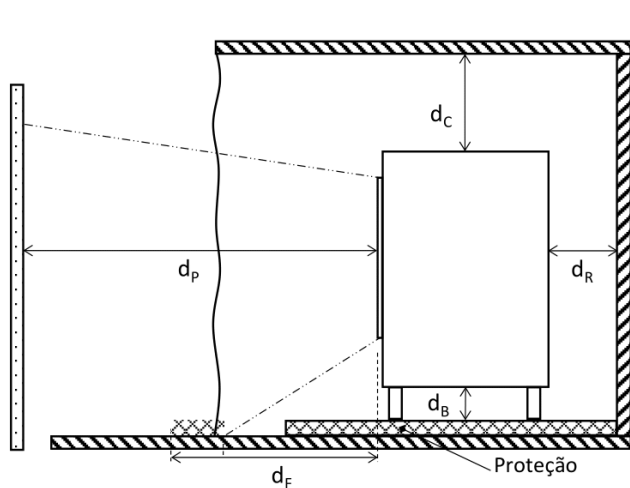
Norma(s) Europeia(s)	EN13240	✓ EN16510	DIN+
	EN13229	✓ Ecodesign	Bimsch
Classificação dos dispositivos		Amable	B
Eficiência energética (nom.)		78,0	%
Desempenho sazonal (η_s)		68,0	%
Índice de eficiência energética EEI		103	
Etiqueta energética		A	
Combustível		Registros	
Comprimento recomendado do tronco: comprimento máximo possível		250-500	mm
Consumo médio de combustível		2,0	kg/h
Carga admissível da madeira		2,3	kg/h
Intervalo entre reabastecimentos		1 hora	
Caudal mássico de fumo		6,13	g/s
Potência nominal (P _{nom})		6,4	kW
Potência nominal do permutador de calor (PW _{nom})		---	kW
Pressão máxima de funcionamento da água (p _w)		---	bar
Temperatura do gás de combustão à saída nominal do bocal (T _{snom})		330	°C
Ventilação de fumos(p _{nom})		12	Pa
Classe de temperatura		T450	
Ligação a uma chaminé colectiva		Não	
O2 Poeira = 13% (PM _{nom})		25	mg/Nm ³
Resíduos de combustão emitidos (CO em resíduos de combustão para O2 = 13%) (CO _{nom})		0,12	%
		1500	mg/Nm ³
OGC O2 = 13% (OGC _{nom})		95	mg/Nm ³
NOx O2 = 13% (NO _{xnom})		160	mg/Nm ³
Controlo automático da combustão		---	
Consumo de eletricidade (W)		---	W
Funcionamento intermitente (INT) / Funcionamento contínuo (CON)		INT	

Dados técnicos de base

Dimensões principais	Altura (H)	650	mm
	Largura (W)	634	mm
	Profundidade (L)	421	mm
Dimensões da porta (chaminé)	Altura (H)	373	mm
	Largura (W)	480	mm
Altura do veio de saída traseiro (lado)		---	mm
Diâmetro do tubo de combustão dnozzle		150	mm
Diâmetro central da entrada de ar		---	mm
Peso		89	kg
Secção de entrada de ar de convecção		---	cm ²
Secção de saída de ar por convecção		---	cm ²

Proteção do solo : O aparelho não deve ser colocado diretamente sobre um pavimento constituído por materiais combustíveis ou termodegradáveis. Neste caso, colocar o aparelho sobre uma laje de betão com 100 cm de largura, 100 cm de comprimento e 45 mm de espessura, coberta lateralmente com uma superfície reflectora (uma placa metálica, como o aço inoxidável, ou uma superfície cerâmica brilhante), colocando-o no centro da laje. A distância mínima em relação aos materiais combustíveis adjacentes deve ser respeitada. Se as paredes adjacentes forem constituídas por materiais incombustíveis que não se degradam com o calor (a temperatura da parede pode atingir 200 °C), estas dimensões podem ser reduzidas para 15 cm.

Distância para materiais combustíveis	Nota	
Voltar (d_R)		800 mm
Anteriormente (d_{PAG})		1500 mm
Frente (em relação ao solo) (d_F)		1500 mm
Lateral (dDAKOTA DEL SUR)		800 mm
Lateral (d_{SG})		800 mm
Telhado (d_{do})		750 mm
Radiação lateral (d_{vo})		800 mm
Abaixo (d_B)	Utilização de uma laje de betão de 1000 x 1000 x 45 mm de espessura (em mm)	0 mm



Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις πρόσθετες οδηγίες, καθώς και τις γενικές οδηγίες που συνοδεύουν τη συσκευή.



ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΛΕΣ ΟΙ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΕΙΝΑΙ ΖΕΣΤΕΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΑ ΕΓΚΑΥΜΑΤΑ!

ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΜΕΡΟΣ ΟΠΟΥ ΠΕΡΝΟΥΝ ΑΤΟΜΑ.

ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΠΡΟΤΥΠΟ

Όλες οι συσκευές μας πληρούν τα ισχύοντα πρότυπα και πληρούν τις απαιτήσεις ασφαλείας. Η εγκατάσταση των συσκευών μας πρέπει να γίνεται από αρμόδιο προσωπικό, σύμφωνα με το Ε.Τ.Ε. (Ενοποιημένο Τεχνικό Έγγραφο) 24.2.2.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. Τεχνικά στοιχεία
2. Τεχνικό διάγραμμα
3. Συναρμολόγηση της σόμπας
4. Άναμμα της σόμπας
5. Ρυθμίσεις της σόμπας
6. Πληροφορίες για την ανακύκλωση/το τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Τεχνικά διαγράμματα, αναλυτική απεικόνιση και κατάλογος ανταλλακτικών
2. Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/1186, παράρτημα IV - ΦΥΛΛΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Τεχνικά στοιχεία

Προδιαγραφές κατασκευής :

Θάλαμος καύσης	Με σύστημα για μετά την καύση	
Διαστάσεις του υαλοπίνακα	h 195 mm	lg 378 mm
Αναγνωριστική πινακίδα	Χαραγμένη κάτω από τον συλλέκτη στάχτης	

2. Τεχνικό διάγραμμα

(Βλέπε τεχνικό διάγραμμα στο τέλος του φυλλαδίου)

3. Τοποθέτηση του εκτροπέα

Ο εκτροπέας πρέπει να τοποθετηθεί πριν τεθεί σε λειτουργία η σόμπα.

4. Αναμμα

Τοποθετήστε στη σκάρα τσαλακωμένο χαρτί (1 έως 2 κομμάτια προσανάμματος) και περίπου 3 kg ξηρό προσάναμμα (πολύ ξηρά μικρά κλαδιά ή λεπτό σχισμένο ξύλο). Ανάψτε το μείγμα ανάφλεξης, κλείστε την θύρα της συσκευής και ανοίξτε πλήρως την παροχή αέρα. Όταν το ξύλο έχει ανάψει καλά, μπορείτε να φορτώσετε τη μονάδα σας και να αρχίσετε να μειώνετε την εισαγωγή αέρα φροντίζοντας:

- η μείωση του αέρα να μην σβήνει τις φλόγες. Αν αυτό συμβαίνει, ξαναανοίξετε λίγο περισσότερο από την παροχή αέρα.
- η ανάφλεξη του μείγματος ανάφλεξης να μην γίνεται πολύ έντονη (με φλόγες που φτάνουν κυρίως στην κορυφή του θαλάμου καύσης). Σε αυτή την περίπτωση, μειώστε την εισαγωγή αέρα.

Είναι δυνατόν να αφήσετε την θύρα ανοιχτή για να διευκολύνετε αυτή τη φάση ανάφλεξης, αλλά πάντα διατηρώντας τη συσκευή υπό επιτήρηση.

5. Ρυθμίσεις της σόμπας

a. Λειτουργία σε "ονομαστική ισχύ" και "παρατεταμένη καύση"

Η λειτουργία με «ονομαστική ισχύ» απαιτεί επαναφόρτωση κάθε 30 έως 40 λεπτά της ώρας με μικρές ποσότητες ξύλου. Είναι απαραίτητο να ευνοήσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας που είναι ιδιαίτερα αποτελεσματικός και με σεβασμό στο περιβάλλον.

Η συσκευή μπορεί επίσης να εξασφαλίσει λειτουργία "παρατεταμένης καύσης" όταν απαιτείται μειωμένη ισχύ και μεγάλη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

b. Ονομαστική ισχύς

Λαμβάνεται:

- Με φορτίο ξύλου 1,5 Kg, με τη μορφή 2 μισών κορμών σκληρού ξύλου.
- Με αέρα 12 Pa.
- Ηφόρτωση επαναλαμβάνεται κάθε 30 έως 45 λεπτά σε στρώμα με αναμμένα κάρβουνα 3 cm περίπου.
- Ορίζοντας τη ρύθμιση πορείας καύσης στη θέση "ονομαστική ισχύς".

Τυχόν μείωση της δραστηριότητας μπορεί να προκύψει λόγω δυσμενούς εξέλιξης της καύσης, ακατάλληλης γεωμετρίας των κορμών, από τη χρήση σκληρού ή υγρού ξύλου. Αυτά τα φαινόμενα επιβράδυνσης, που δεν είναι ούτε εξαιρετικά ούτε εντελώς προβλέψιμα, έχουν ως αποτέλεσμα τη μείωση του παρατετασματος της φλόγας (το καύσιμο σχηματίζει θόλο και δεν είναι πλέον σε επαφή με τη θράκα), τη σταδιακή μείωση της παροχής θράκας και την ψύξη της εστίας. Συνοδεύονται από πτώση ισχύος και πτώση απόδοσης.

Για να το αποφύγετε: ανοίξτε προσεκτικά την θύρα της εστίας, αναδιοργανώστε το φορτίο στο στρώμα της θράκας χτυπώντας και μετακινώντας το καύσιμο με ένα σκαλιστήρι, προσέχοντας να μην πέσουν κάρβουνα έξω από την εστία, στη συνέχεια κλείστε την θύρα. Η δραστηριότητα συνεχίζεται αμέσως μετά το κλείσιμο της θύρας.

c. Παρατεταμένη καύση

Λαμβάνεται:

- Τριπλασιάζοντας το φορτίο ξύλου στην ονομαστική ισχύ (δείτε παραπάνω), που αποτελείται από 1 έως 2 κούτσουρα από σκληρό ξύλο μεγάλης διαμέτρου.
- Με αέρα 6 Pa.
- Θέτοντας τη "ρύθμιση πορείας καύσης" στη θέση "παρατεταμένη καύση", αφού διασφαλίσετε και διατηρήσετε το άναμμα του φορτίου.
- Επιτρέποντας τη συνέχιση της καύσης μέχρι να επιτευχθεί μειωμένο στρώμα θράκας, με σκοπό τη διασφάλιση της ανάφλεξης ενός επαναληπτικού φορτίου.

Αυτός ο τρόπος λειτουργίας επιτρέπει τόσο μειωμένη ισχύ όσο και αυτονομία 8 ωρών χωρίς προσθήκη ξύλου.

Όποιος και αν είναι ο επιθυμητός τρόπος λειτουργίας (ονομαστική ισχύς ή παρατεταμένη καύση), βεβαιωθείτε ότι κάθε φορτίο ξύλου ανάβει μόλις εισέρχεται στη συσκευή και ότι διατηρείται η φωτιά. Διαφορετικά, ανοίξτε για λίγο "το κλαπέτο ρύθμισης της πορείας της καύσης" στη θέση «άναμμα» έως ότου επιτευχθεί ικανοποιητική καύση του ξύλου.

Στη φάση καύσης του πτητικού κλάσματος ξύλου, είναι απολύτως απαραίτητο να αποφεύγεται η λειτουργία χωρίς ανάφλεξη με κίνδυνο ισχυρής ρύπανσης της συσκευής και των καπναγωγών και την απελευθέρωση στην ατμόσφαιρα βλαβερών ρύπων για το περιβάλλον και την υγεία.

Χρησιμοποιείτε πάντα το γάντι προστασίας από τη θερμότητα που παρέχεται με τη συσκευή για να χειρίζεστε τα όργανα ρύθμισης που μπορεί να είναι πολύ ζεστά.

d. Κλαπέτο προσαρμογής πορείας καύσης

Το κλαπέτο βρίσκεται στην πρόσοψη, χρησιμοποιείται για τη διαμόρφωση της πορείας καύσης της συσκευής μεταξύ της "ονομαστικής ισχύος" και της "παρατεταμένης καύσης" (κλειστό κλαπέτο).

e. Κλαπέτο ανάμματος

Η ενέργεια στο κλαπέτο ρύθμισης πορείας της καύσης, πέρα από τη θέση "ονομαστικής ισχύος" παρέχει επιπλέον αέρα για το άναμμα. Αυτή η θέση προορίζεται για λειτουργίες ανάμματος και επανεκκίνησης και δεν πρέπει να διατηρείται για περισσότερο από 30 λεπτά, διαφορετικά η συσκευή και το περιβάλλον της μπορεί να υποστούν ζημιά. Η συσκευή πρέπει να παραμένει υπό επιτήρηση καθ' όλη τη διάρκεια χρήσης αυτής της θέσης.

f. Δευτερεύον κλαπέτο αέρα

Αυτό το κλαπέτο πρέπει να παραμένει ανοιχτό όσο το δυνατόν περισσότερο για να επιτευχθεί η αποτελεσματική λειτουργία και καθαρή καύση. Η ενέργεια ρύθμισης αυτού του κλαπέτου δεν δικαιολογείται παρά μόνο εάν ο αέρας είναι σε μικρότερη ποσότητα από αυτήν που συνιστάται (βλέπε ανωτέρω). Σε αυτήν την περίπτωση, το εν λόγω κλαπέτο μπορεί να προσαρμοστεί για να επιτευχθεί ικανοποιητική λειτουργία. Μόλις πραγματοποιηθεί αυτή η προσαρμογή, μην χρησιμοποιείτε πλέον αυτό το δευτερεύον κλαπέτο αέρα και χρησιμοποιήστε μόνο το κλαπέτο ρύθμισης πορείας της καύσης για να μεταβάλετε την ισχύ της συσκευής.

6. Πληροφορίες για την ανακύκλωση / το τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος

Ανατρέξτε στις σελίδες "Λεπτομέρειες σε ανάπτυξη" και "Ονοματολογία εξαρτημάτων" για να δείτε τους αριθμούς και τους κωδικούς των διαφόρων εξαρτημάτων που απαρτίζουν το προϊόν.

Στον παρακάτω πίνακα παρατίθενται τα εξαρτήματα της συσκευής και οι ενδείξεις για διαχωρισμό και διάθεση στα κατάλληλα κανάλια ανακύκλωσης/ανάκτησης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς:

Κωδικός εξαρτήματος που αρχίζει με	Για χρήση με τα
AS, AV, AT F	Μέταλλα
AI, AX	Διαστάσεις
AL	ΑΗΗΕ (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)

Ομοίως, τα απόβλητα συσκευασίας (ξύλο, χαρτόνι, πλαστικό) πρέπει να διαχωρίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα.

Η πινακίδα ονόματος του προϊόντος

MARQUE 1 REFERENCE 2  3 DOP: 26

P_{nom}: 5 kW η_{nom}: 6 % CO_{nom}: 7 mg/Nm³ NO_{xnom}: 8 mg/Nm³ OGC_{nom}: 9 mg/Nm³

PM_{nom}: 10 mg/Nm³ P_{nom}: 11 Pa E, f: 12 V, Hz W_{max}: 13 W

d_R: 14 cm d_{SG}: 15 cm d_{SD}: 16 cm d_C: 17 cm d_P: 18 cm TYPE: 19

d_F: 20 cm d_L: 21 cm d_B: 22 cm NB 25 EN16510-1:2022 4

Combustibles recommandes : Bu 23 251023 24 1418

- | | |
|---|---|
| 1. Μάρκα | 2. Αναφορά προϊόντος |
| 3. Σήμα συμμόρφωσης CE και οι αριθμοί που υποδεικνύουν το έτος έκδοσης του πιστοποιητικού | |
| 4. Τρέχον πρότυπο | 5. P _{nom} : Ονομαστική ισχύς |
| 6. η _{nom} : Ονομαστική απόδοση | 7. CO _{nom} CO ₂ σε 13% O ₂ |
| 8. NO _{xnom} : Nox σε 13% O ₂ | 9. OGC _{nom} : OGC σε 13% O ₂ |
| 10. PM _{nom} : Σκόνη σε 13% O ₂ | 11. P _{nom} : Έλξη καπνοδόχου |
| 12. E, f: Τάση τροφοδοσίας και συχνότητα | 13. W _{max} : Μέγιστη απορροφούμενη ηλεκτρική ισχύς |
| 14. d _R : Απόσταση ασφαλείας πίσω | 15. d _{SG} : Απόσταση ασφαλείας στην αριστερή πλευρά |
| 16. d _{SD} : Απόσταση ασφαλείας στη δεξιά πλευρά | 17. d _C : Απόσταση ασφαλείας οροφής |
| 18. d _P : Απόσταση ασφαλείας μπροστά | 19. Είδος: Ταξινόμηση συσκευής |
| 20. d _F : Έδαφος μπροστά | 21. d _L : Ζώνη πλευρικής ακτινοβολίας |
| 22. d _B : Παρακάτω | 23. Συνιστώμενο καύσιμο |
| 24. Εσωτερικός κώδικας ιχνηλασιμότητας | 25. Κοινοποιημένος οργανισμός |
| 26. Αριθμός DoP | |

Δηλωμένα χαρακτηριστικά προϊόντος

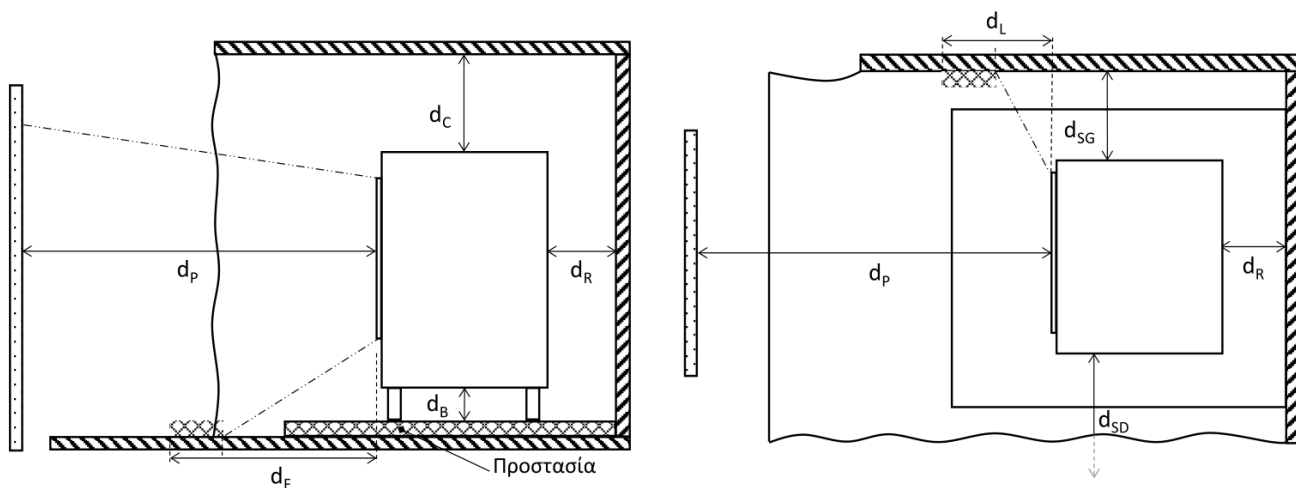
Ευρωπαϊκό(α) πρότυπο(α)	EN13240	✓	EN16510	DIN+
	EN13229	✓	Οικολογικός σχεδιασ	Μπιμς
Ταξινόμηση συσκευών			Είδος	B
Ενεργειακή απόδοση (η _{nom})			78,0	%
Εποχιακή απόδοση (η _s)			68,0	%
Ο Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης EEI			103	
Ενεργειακή ετικέτα			A	
Καύσιμα			εία καταγρα	
Συνιστώμενο μήκος κορμού - Μέγιστο δυνατό μήκος			250-500	χλ.
Μέση κατανάλωση καυσίμου			2,0	κιλά/ώρα
Επιτρεπόμενο φορτίο ξύλου			2,3	κιλά/ώρα
Διάστημα μεταξύ φορτώσεων καυσίμου			1 ώρα	
Ρυθμός ροής μάζας καυσαερίων			6,13	γρ./δευτ.
Ονομαστική ισχύς (P _{nom})			6,4	kW
Ονομαστική ισχύς του εναλλάκτη (P _{Wnom})			---	kW
Μέγιστη πίεση νερού λειτουργίας (p _w)			---	μπαρ
Θερμοκρασία καυσαερίων στην ονομαστική ισχύ στο ακροφύσιο (T _{snom})			330	°C
Ένταση καπνοδόχου (p _{nom})			12	Pa
Κατηγορία θερμοκρασίας			T450	
Σύνδεση με συλλογική καμινάδα			Οχι	
Σκόνη O ₂ = 13% (PM _{nom})			25	mg/Nm ³
Εκπεμπόμενα υπολείμματα καύσης (CO σε υπολείμματα καύσης για O ₂ = 13%) (CO _{nom})			0,12	%
OGC O ₂ = 13% (OGC _{nom})			1500	mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13% (NO _{xnom})			95	mg/Nm ³
Αυτόματη ρύθμιση καύσης			160	mg/Nm ³
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (W)			---	Δ
Διακοπτόμενη λειτουργία (INT) / Συνεχής λειτουργία (CON)			---	INT

Βασικά τεχνικά δεδομένα

Κύριες διαστάσεις	Ύψος (Υ)	650	mm
	Πλάτος (Π)	634	mm
	Βάθος (Μ)	421	mm
Διαστάσεις πόρτας (τζακιού)	Ύψος (Υ)	373	mm
	Πλάτος (Π)	480	mm
Ύψος πίσω (πλευρικού) άξονα εξόδου		---	mm
Διάμετρος της καμινάδας $d_{\text{στόμιο}}$		150	mm
Διάμετρος της κεντρικής εισόδου αέρα		---	mm
Βάρος		89	kg
Τμήμα εισόδου αέρα μεταφοράς		---	cm ²
Τμήμα εξόδου αέρα μεταφοράς		---	cm ²

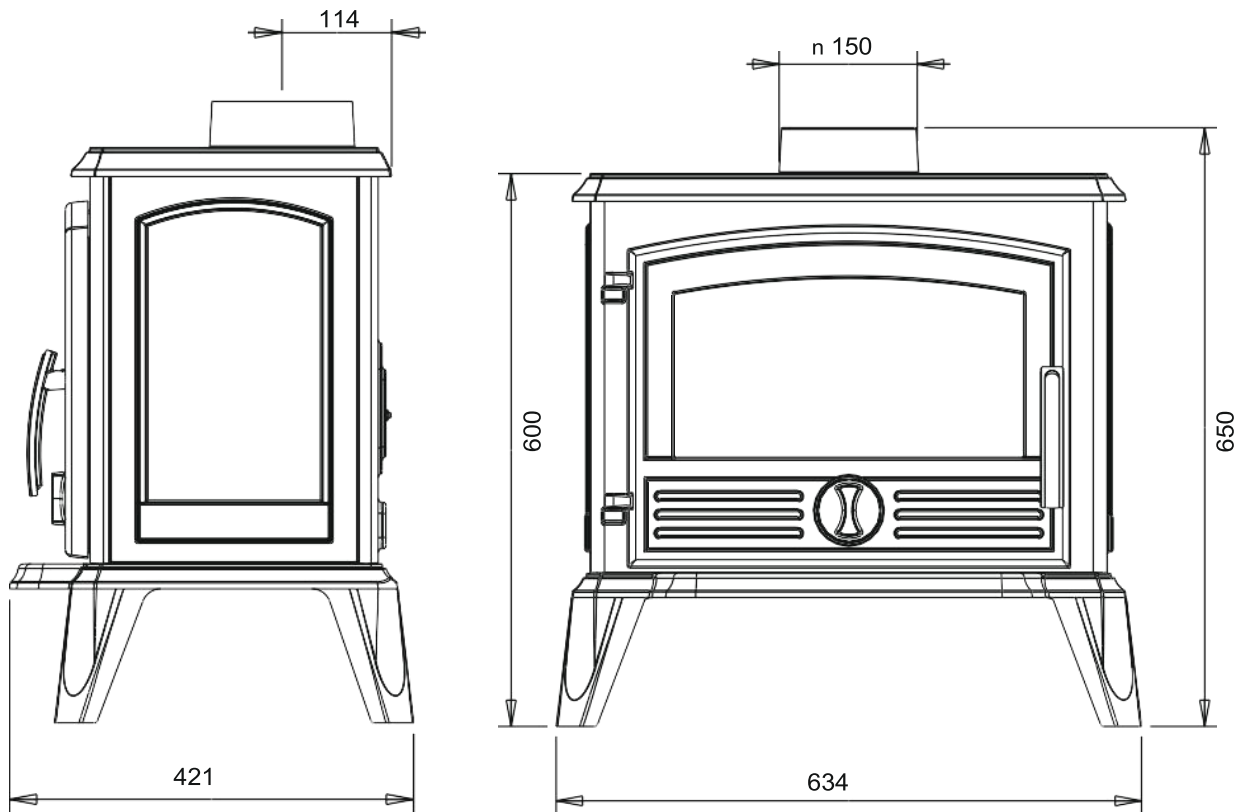
Προστασία δαπέδου: Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται απευθείας σε δάπεδο κατασκευασμένο από εύφλεκτα υλικά ή υλικά που φθείρονται υπό την επίδραση της θερμότητας. Σε αυτή την περίπτωση, τοποθετήστε τη συσκευή σε μια πλάκα από σκυρόδεμα πλάτους 100 cm, μήκους 100 cm, πάχους 45 mm, καλυμμένη με ανακλαστική επιφάνεια στο πλάι της συσκευής (μεταλλική πλάκα όπως ανοξείδωτο ατσάλι ή γυαλιστερή κεραμική επιφάνεια), τοποθετώντας τη συσκευή στο κέντρο αυτής της πλάκας. Ελάχιστη απόσταση που πρέπει να τηρείται από τα παρακείμενα εύφλεκτα υλικά. Εάν τα παρακείμενα τοιχώματα είναι κατασκευασμένα από άκαυστα υλικά και δεν φθείρονται υπό την επίδραση της θερμότητας (η θερμοκρασία του τοίχου μπορεί να φτάσει τους 200 °C), αυτές οι διαστάσεις μπορούν να μειωθούν στα 15 cm.

Απόσταση από εύφλεκτα υλικά	Σημείωμα	
Πίσω (δ_p)		800 mm
Πριν (ημέραη)		1500 mm
Μπροστά (σε σχέση με το έδαφος) ($d_{\phi\alpha}$)		1500 mm
Πλευρική (δ_{SD})		800 mm
Πλευρική (δ_{RT})		800 mm
Οροφή (d_{vco})		750 mm
Πλευρική ακτινοβολία ($d_{\text{μεγάλο}}$)		800 mm
Παρακάτω (δ_{α})	Χρήση πλάκας από σκυρόδεμα πάχους 1000 x 1000 x 45 mm (σε mm)	0 mm



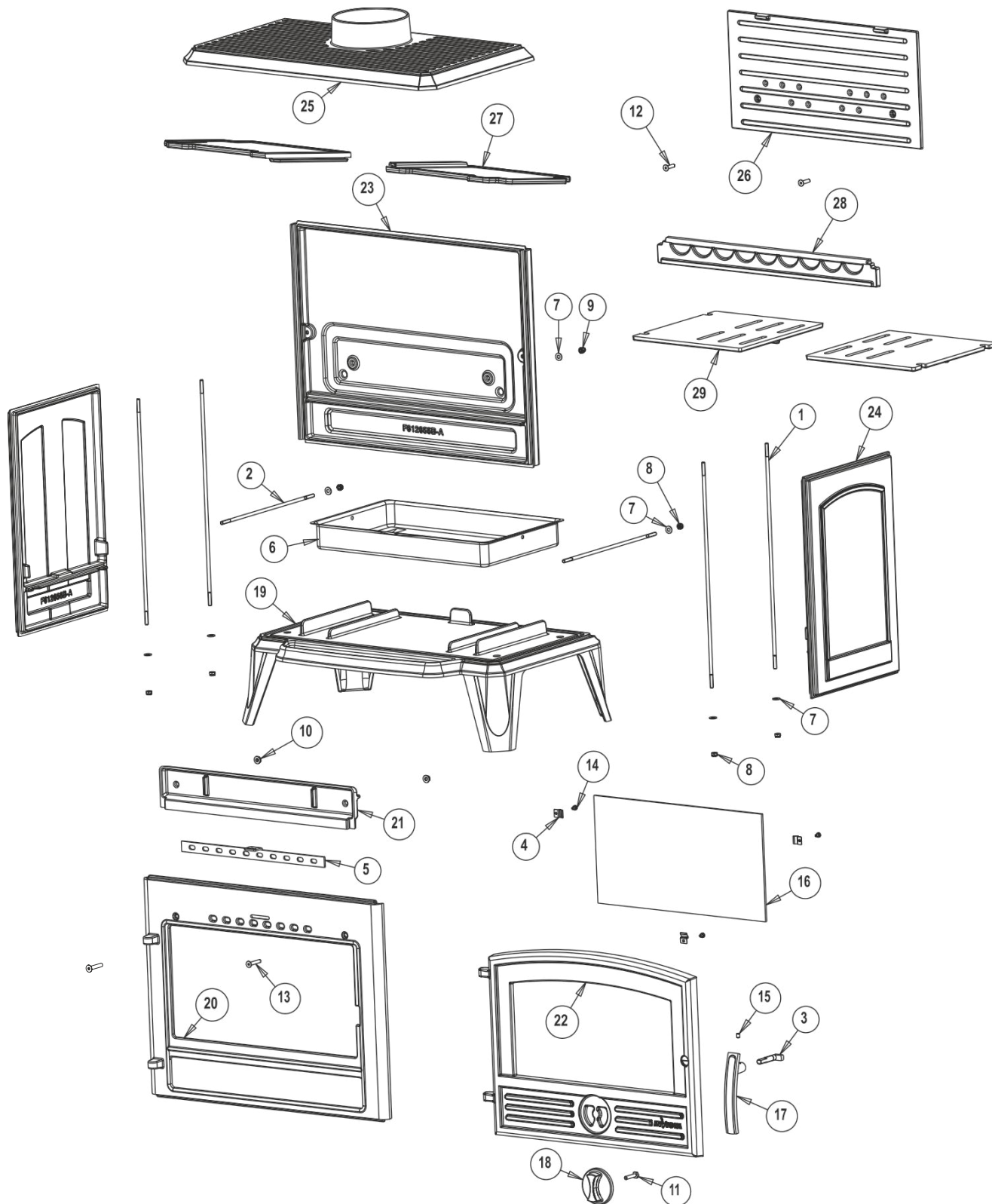
ANNEXES

Schéma 2 : Dimensions produits / Product dimensions



Vue éclatée et nomenclature des pièces détachées

Pour avoir accès à toutes les vues éclatées et les pièces détachées allez sur le site <https://pieces-detachees.invicta-group.fr/>.



Repère	Nbr	Désignation	Référence
		Joint porte thermocorde Ø8 Lg 2.1 m	AI303008
		Joint vitre thermocorde 7x3 Lg 1,3 m	AI010080
1	4	Tirant	AS610103
2	2	Tirant	AS610178
3	1	Mentonnet	AS610199
4	3	Clams	AS700180
5	1	Registre d'air secondaire	AT610184
6	1	Cendrier	AT620306
7	8	Rondelle m ø6 brut	AV4100060
8	6	Ecrou sécurité m6	AV7040060
9	2	Ecrou borgne m6 brut	AV7140060
10	2	Ecrou embase m6 brut	AV7220060
11	1	Vis th m6x30 brut	AV8406300
12	2	Vis fhc m6x25 inox	AV8636256
13	2	Vis fhc m6x35 brut	AV8636350
14	3	Vis tcpz m4x6 zn	AV8644067
15	1	Goujon m6x8	AV8706080
16	1	Vitre	AX601484
17	1	Poignée	F610185U
18	1	Registre d'air primaire	F610186U
19	1	Socle	F612651B
20	1	Façade	F612652U
21	1	Guide d'air	F612653B
22	1	Porte	F612654U
23	1	Fond	F612655B
24	2	Cote	F612656B
25	1	Dessus	F612657U
26	1	Taque	F612658B
27	2	Demi déflecteur	F612659B

Règlement délégué (UE) 2015/1186, Annexe IV - FICHE PRODUIT <i>Commission delegated regulation (EU) 2015/1186, Annex IV - Product fiche</i>	
Marque Commerciale. <i>Trade mark.</i>	INVICTA
Référence. <i>Identifier.</i>	P914844
Classe d'efficacité énergétique. <i>Energy efficiency class.</i>	A
Puissance thermique directe. <i>Direct heat output.</i>	6.4 kW
Puissance thermique indirecte. <i>Indirect heat output.</i>	-- kW
Indice d'efficacité énergétique (IEE). <i>Energy Efficiency Index (EEI).</i>	103
Rendement utile à la puissance thermique nominale. <i>Useful efficiency at nominal heat output.</i>	78,0 %
Précautions particulières qui doivent être prises lors du montage, de l'installation ou de l'entretien du dispositif de chauffage décentralisé.	• Le Montage, l'installation et l'entretien doivent être réalisés par un professionnel qualifié. • Respecter les distances de sécurité préconisées. • Pour assurer le fonctionnement convenable de l'appareil, l'installation doit avoir : ▪ Une alimentation en air frais dédié à la combustion. ▪ Une évacuation des produits de combustion. • L'appareil et l'installation doivent être entretenus régulièrement. • Toutes les surfaces de l'appareil sont chaudes : Attention aux brûlures !!! ▪ Si nécessaire, installer une protection autour de l'appareil pour empêcher tout contact. • N'utiliser que le combustible recommandé. • Lire les manuels d'instructions fournis avec le produit.
Specific precautions that shall be taken when assembling, installing or maintaining the local space heater.	• The Assembly, the installation and the maintenance must be realized by a qualified professional. • Respect the recommended safe distances. • To Insure the proper functioning of the stove, the installation must have : ▪ The supply of fresh air necessary for the combustion. ▪ The evacuation of combustion products. • The stove and the installation must be periodic maintained. • All the surfaces of the stove are hot : Be careful to burns !!! ▪ If necessary, install a protection all around the stove to prevent any contact. • Use only the fuels recommended. • Read the instructions manuals supplied with the stove.

NOTES :

[illegible]

[illegible]